Bedienungsanleitung
Mode d‘emploi
Istruzioni per l‘uso

studio

Edelstahl-Doppelschlitztoaster
Grille-pain à double fente en acier inox | Tostapane in acciaio inox a doppia fessura



ERSTELLT IN DEUTSCHLAND
hanse control
myhansecontrol.com
Anwenderfreundliche Anleitung
ID: #05006

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen, Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen, oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code Reader sowie eine Internet-Verbindung*. Einen QR-Code Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Aldi-Produkt.*

Ihr Aldi Serviceportal

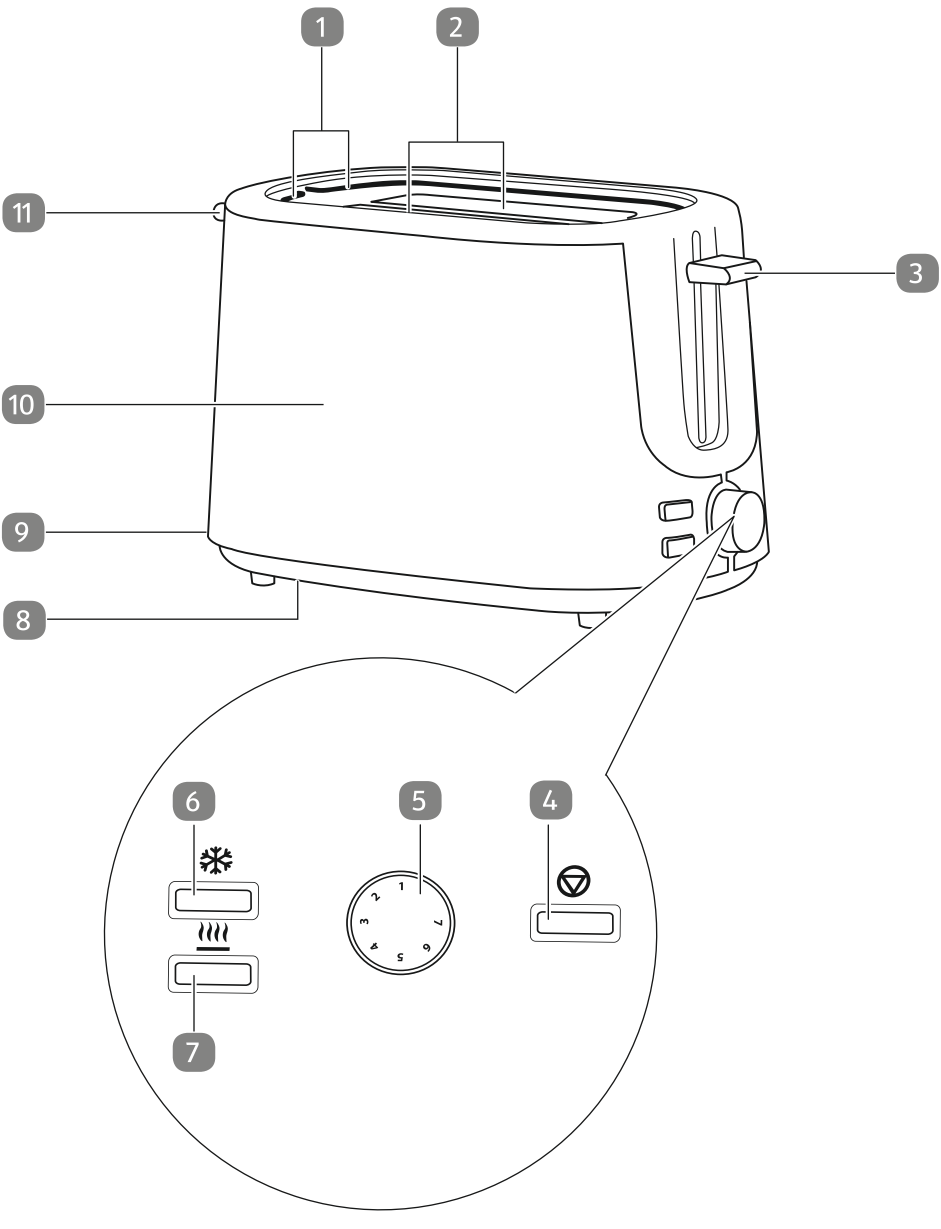
Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Aldi Serviceportal unter www.aldi-service.ch.

* Beim Ausführen des QR-Code Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

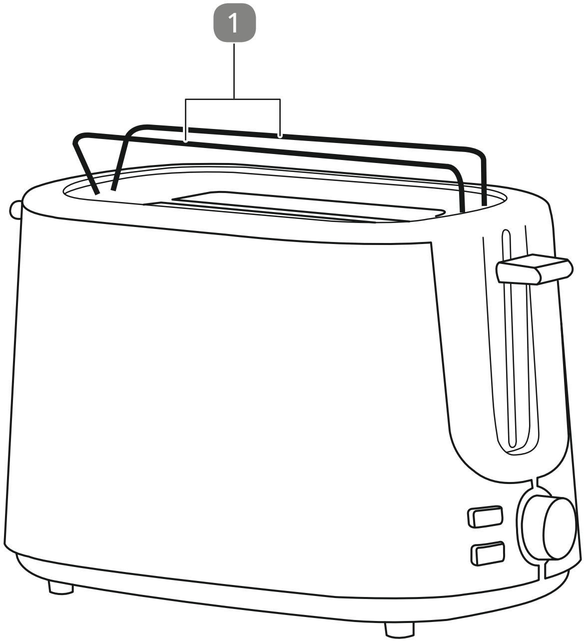
Inhaltsverzeichnis

Dok./Rev.-Nr. 93127_20150612

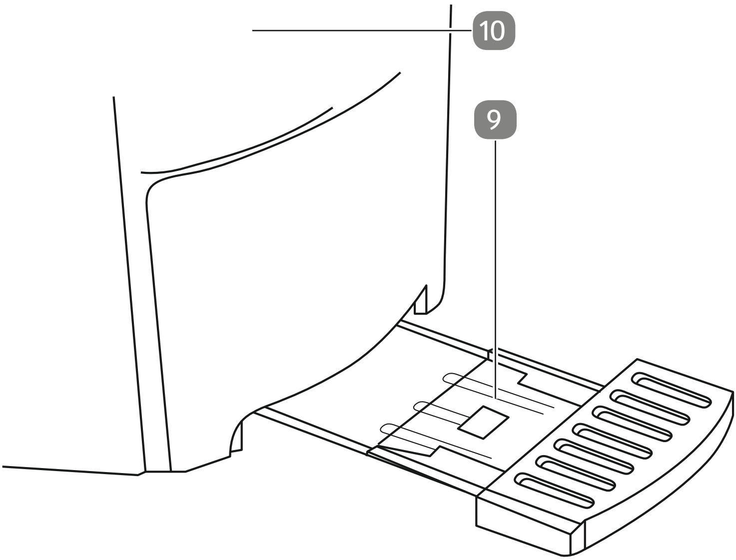
A



B



C



Lieferumfang/Geräteteile

1 Brötchenaufsatz
2 Röstschächte
3 Bedientaste
4 Stopp-Taste
5 Bräunungsregler
6 Auftau-Taste
7 Auftoast-Taste
8 Kabelaufwicklung
9 Krümelschublade
10 Gehäuse
11 Ausklapptaste für Brötchenaufsatz

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Edelstahl-Doppelschlitztoaster. Sie enthält wichtige Informationen zur Bedienung und Handhabung.

Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird der Edelstahl-Doppelschlitztoaster im Folgenden nur Toaster genannt.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Toaster benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Toaster führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Toaster an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Diese Bedienungsanleitung kann auf der Seite **www.gt-support.de** auch als pdf-Datei heruntergeladen werden.

Zeichenerklärung

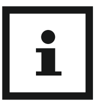
Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Toaster oder auf der Verpackung verwendet.

⚠ WARNUNG!

Dieses Signalsymbol-/wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalsymbol-/wort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Bedienung oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Das Siegel „Geprüfte Sicherheit" (GS-Zeichen) bescheinigt, dass der Toaster allen Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) entspricht. Das GS-Zeichen zeigt an, dass bei bestimmungsgemäßer Verwendung und bei vorhersehbarer Fehlanwendung des gekennzeichneten Produktes die Sicherheit und die Gesundheit des Nutzers nicht gefährdet sind.

Dieses Symbol kennzeichnet den Toaster als Gerät der Schutzklasse I.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Toaster ist ausschließlich zum Toasten von Brotwaren wie Toastbrot, Brötchen, dickerer Scheiben Schnittbrot u. Ä. konzipiert. Der Toaster ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht geeignet für die gewerbliche oder haushaltsähnliche Benutzung in Küchen für Mitarbeiter oder Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen, in landwirtschaftlichen Anwesen, durch Kunden in Hotels, Motels oder anderen Wohneinrichtungen oder in Frühstückspensionen. Der Toaster ist nur zur Verwendung in Innenräumen konzipiert und nicht für den Gebrauch in Feuchträumen geeignet.

Verwenden Sie den Toaster nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Toaster ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu Stromschlägen führen.

- Schließen Sie den Toaster nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.

- Schließen Sie den Toaster nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie den Toaster bei einem Störfall schnell von Stromnetz trennen können.
- Benutzen Sie den Toaster nicht, wenn er heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenn die Netzanschlussleitung des Toasters beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt.
- In diesem Toaster befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Der Toaster darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr, einem Dämmerungsschalter oder separatem Fernwirksystem betrieben werden.
- Verwenden Sie den Toaster nicht mit einem Verlängerungskabel.
- Tauchen Sie weder den Toaster noch das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lagern Sie den Toaster nie so, dass er in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach dem Toaster, wenn er ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker.
- Bedienen Sie den Toaster nicht mit feuchten Händen.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie den Toaster, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Wickeln Sie das Netzkabel vor jedem Gebrauch vollständig ab.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.

- Greifen Sie niemals in das Geräte-Innere des Toasters, auch nicht wenn der Toaster kalt ist.
- Führen Sie keine Metallgegenstände in den Toaster ein.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in den Toaster hineinstecken.
- Ziehen Sie den Netzstecker:
  - wenn Sie den Toaster nicht benutzen,
  - nach jedem Gebrauch,
  - bevor Sie den Toaster reinigen oder wegstellen,
  - wenn während des Gebrauchs offensichtlich eine Störung auftritt und
  - während eines Gewitters.

⚠ WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieser Toaster kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Toasters unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern ab acht Jahren unter Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Toaster und der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie den Toaster während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen oder sie verschlucken und ersticken.

⚠ WARNUNG!

Brandgefahr!
Bei Überhitzung des Toasters können die Brotware im Toaster oder der Toaster selbst anfangen zu brennen.

- Stellen Sie den Toaster so auf, dass die während des Gebrauchs entstehende Hitze gut abziehen kann. Stellen Sie den Toaster nicht unter einen Hängeschrank oder in eine Ecke.
- Reinigen Sie den Toaster regelmäßig und entfernen Sie die Brotkrumen (siehe Kapitel „Reinigung“).
- Verwenden Sie den Toaster keinesfalls in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien wie Gardinen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!
Unsachgemäßer Umgang mit dem Toaster kann zu Beschädigungen des Toasters führen.

- Stellen Sie den Toaster auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Arbeitsfläche auf. Stellen Sie den Toaster nicht an den Rand oder an die Kante einer Arbeitsfläche.
- Beachten Sie, dass die Gerätefüße an der Unterseite des Toasters durch Oberflächen auf denen sie stehen oder durch die dort verwendeten Reinigungsmittel angegriffen oder aufgeweicht werden können.
  Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Toaster.
- Halten Sie den Toaster sowie das Netzkabel und den Netzstecker von heißen Oberflächen (z. B. Herdplatten etc.) und offenem Feuer fern.
- Setzen Sie den Toaster niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in den Toaster.
- Verwenden Sie den Toaster nicht mehr, wenn Bauteile des Toasters Risse, Sprünge, Verformungen oder andere Beschädigungen aufweisen.



Der Toaster besitzt einen **Überhitzungsschutz**. Bei Überhitzung durch Fehlgebrauch wird der laufende Toastvorgang automatisch beendet. Sie können den Toaster erst wieder verwenden, wenn er sich auf Raumtemperatur abgekühlt hat.

Erstinbetriebnahme

Toaster und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!
Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Toaster beschädigt werden.

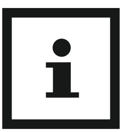
– Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie den Toaster aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A** und **C**).
3. Kontrollieren Sie, ob der Toaster oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Toaster nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Toaster aufstellen

1. Entfernen Sie sämtliche Schutzfolien.
2. Wickeln Sie das Netzkabel von der Kabelaufwicklung 8 an der Unterseite des Toasters ab.
3. Führen Sie das Netzkabel durch die Kabel-Aussparung.
4. Stellen Sie den Toaster auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Fläche, so dass die bei der Verwendung auftretende Wärme gut abziehen kann.
5. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose mit Schutzkontakten.

Toaster aufheizen



Beim ersten Gebrauch kann es zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen, die bald verfliegt.

– Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, z. B. über ein geöffnetes Fenster.

Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Toaster aufgeheizt werden, ohne dass dabei Brotwaren getoastet werden.

1. Beachten Sie, dass Sie noch **keine Brotwaren** einfüllen dürfen.
2. Stellen Sie den Bräunungsregler 5 auf die höchste Stufe ein.
3. Drücken Sie die Bedientaste 3 des Toasters herunter (siehe Kapitel „Brotwaren toasten“).
4. Wiederholen Sie den Vorgang 3-mal, nachdem sich der Toaster jeweils ausgeschaltet und einen Moment abgekühlt hat.

Sie können den Toaster nun verwenden.

Bedienung

⚠ WARNUNG!

Brandgefahr!

Wenn sich Hitze im Inneren des Toasters staut oder Sie ungeeignete Lebensmittel toasten, besteht die Gefahr eines Brandes.

- Decken Sie den Toaster und den Brötchenaufsatz niemals ab (z. B. mit Aluminiumfolie) während des Gebrauchs oder wenn der Toaster noch heiß vom Gebrauch ist.
- Legen Sie die zu röstenden Brotwaren niemals direkt auf den Toaster, bzw. die Rostschächte.
- Beachten Sie, dass die Krümelschublade während des Gebrauchs eingesteckt sein muss.
- Fassen Sie die getoasteten Brotwaren mittig an.
- Toasten Sie Brotwaren niemals mehrfach, sie könnten sich entzünden. Nutzen Sie zum erneuten „Aufknuspern“ ausschließlich die Auftoast-Funktion (siehe Kapitel „Brotwaren auftoasten“).
- Toasten Sie keine Brotwaren wie Knäckebrot, Zwieback o. Ä.
- Toasten Sie keine Brotwaren, die bereits mit Fett, Butter o. Ä. bestrichen oder in Folie o. Ä. eingepackt sind.
- Berühren Sie den Toaster nicht während des Gebrauchs oder wenn er vom Gebrauch noch heiß ist.
- Lassen Sie den Toaster vollständig abkühlen bevor Sie ihn umstellen, reinigen oder wegstellen.

- Drücken Sie die Stopp-Taste oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn sich der Toaster nach einigen Minuten nicht automatisch ausschaltet oder wenn Rauch aus dem Gerät steigt.

⚠ WARNUNG!

Verbrennungsgefahr!
Der Toaster und der Brötchenaufsatz sowie die getoasteten Brotwaren werden während des Gebrauchs heiß, so dass Sie sich daran verbrennen können.

- Nutzen Sie immer die vorgesehene Ausklapptaste, um den Brötchenaufsatz ein- oder auszuklappen. Berühren Sie den Brötchenaufsatz nicht mit der bloßen Hand.
- Lassen Sie den Brötchenaufsatz abkühlen, bevor Sie ihn einklappen.
- Lassen Sie getoastete Brotwaren abkühlen oder verwenden Sie Topflappen o. Ä., um sie anzufassen.
- Entnehmen Sie die getoasteten Brotwaren erst, wenn Sie von dem Toaster angehoben wurden.

Tipp:
Die Bedientaste rastet nur ein, wenn der Netzstecker des Toasters in eine stromführende Steckdose eingesteckt ist.

Tipp:
- Drücken Sie die Stopp-Taste wenn Sie den Toastvorgang vorzeitig unterbrechen wollen.

Brotwaren toasten

1. Stellen Sie den Bräunungsregler 5 auf den gewünschten Bräunungsgrad:
   - 1 = sehr helle Bräunung
   - 7 = sehr dunkle Bräunung (nur für große Scheiben bei dunklem Brot geeignet).
2. Stecken Sie jeweils eine Scheibe Brotware in die Röstschächte 2.
3. Drücken Sie die Bedientaste 3 nach unten bis sie einrastet.
   Die Leuchte der Stopp-Taste 4 leuchtet.

Sobald der gewählte Bräungungsgrad erreicht ist, schaltet sich der Toaster automatisch aus. Die getoasteten Brotwaren werden angehoben und die Stopp-Taste erlischt.

Brötchen aufbacken

⚠ WARNUNG!

Brandgefahr!

Wenn der Toaster überhitzt, besteht die Gefahr eines Brandes.

- Warten Sie zwischen zwei Aufback-Vorgängen mindestens eine Minute, um ein Überhitzen des Toasters zu verhindern.

1. Klappen Sie den integrierten Brötchenaufsatz 1 aus, indem Sie die Ausklapptaste 11 nach unten schieben (siehe **Abb. B**).
2. Legen Sie ein oder zwei Brötchen auf den ausgeklappten Brötchenaufsatz.
3. Stellen Sie den Bräunungsregler 5 auf den gewünschten Bräunungsgrad.
4. Drücken Sie die Bedientaste 3 nach unten bis sie einrastet. Die Leuchte der Stopp-Taste 4 ⊘ leuchtet.
   Sobald der gewählte Bräungungsgrad erreicht ist, schaltet sich der Toaster automatisch aus.
5. Drehen Sie die Brötchen vorsichtig um und schalten Sie den Toaster wieder ein.
   Sobald der gewählte Bräungungsgrad erreicht ist, schaltet sich der Toaster automatisch aus.

Klappen Sie den Brötchenaufsatz nach dem Gebrauch und dem Auskühlen mit Hilfe der Ausklapptaste wieder ein.

Tipp:

Der Bräunungsgrad ist abhängig von der Größe und der Frische des Brötchens.

- Beachten Sie die Bräunung.

Brotwaren auftoasten

Mit der Auftoast-Funktion können Sie Brotwaren erwärmen, ohne sie zu bräunen, beispielsweise, wenn Brot bereits getoastet und wieder abgekühlt ist.

1. Stecken Sie die gewünschte Brotware in den Röstschacht 2.
2. Drücken Sie die Bedientaste 3 nach unten, bis sie einrastet. Die Leuchte der Stopp-Taste 4 ⊘ leuchtet.

3. Drücken Sie die Auftoast-Taste 7 ♨.
   Die Leuchten der Stopp- und der Auftoast-Taste leuchten.

Wenn das Brot erwärmt und knusprig ist, schaltet sich der Toaster automatisch aus und die Brotwaren werden angehoben.

Der eingestellte Bräunungsgrad hat auf die Auftoast-Dauer keinen Einfluss.

Gefrorene Brotwaren toasten

Bei dieser Funktion werden gefrorene Brotwaren in einem Durchgang zuerst aufgetaut und dann getoastet.

1. Klopfen und kratzen Sie überschüssiges Eis von der zu toastenden Brotware.
2. Stellen Sie den Bräunungsregler 5 auf den gewünschten Bräunungsgrad.
3. Stecken Sie die Brotware in den Röstschacht 2 .
4. Drücken Sie die Bedientaste 3 nach unten bis sie einrastet.
   Die Leuchte der Stopp-Taste 4 leuchtet.
5. Drücken Sie die Auftau-Taste 6 ❄.
   Die Leuchten der Stopp- und Auftau-Taste leuchten.

Wenn das Brot aufgetaut und geröstet ist, schaltet sich der Toaster automatisch aus und die Brotware wird angehoben.

Auftauen und Toasten sind miteinander verbunden.

- Um eine leichte Bräunung zu erzielen, stellen Sie einen kleinen Bräunungsgrad ein.

Feststeckende Brotware aus dem Röstschacht entfernen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie ungeeignete Hilfsmittel in das Innere des Toasters einführen, können Sie ihn dadurch beschädigen.

- Verwenden Sie keinesfalls ein Messer o. Ä. um ein feststeckendes Brotstück aus dem Toaster zu entfernen.
- Berühren Sie bei der Entfernung feststeckender Brotware keinesfalls die Heizdrähte im Inneren des Toasters.

Gehen Sie folgendermaßen vor, wenn eine Brotscheibe im Röstschacht 2 feststeckt und verhindert, dass die Brotware nach dem Toasten angehoben werden wird:

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Lassen Sie den Toaster abkühlen.
3. Ziehen Sie die Krümelschublade 9 heraus (siehe **Abb. C**).
4. Drehen Sie den Toaster auf die Seite, so dass die Brotscheibe herausfallen kann. Falls erforderlich verwenden Sie einen Holzstab, z. B. einen Kochlöffelgriff, um die verklemmte Brotscheibe zu entfernen.

Tipps und Hinweise zur Bedienung

- Verwenden Sie eine niedrigere Bräunungsstufe, wenn Sie trockene Brotware toasten, da trockene Brotware schneller bräunt als frische.
- Die automatische Zentrierung sorgt dafür, dass die Scheiben im Inneren des Toasters während des Toastens mittig zwischen den Heizstäben gehalten werden und so gleichmäßig bräunen.
- Warten Sie zwischen zwei Toastvorgängen mindestens eine halbe Minute, da Sie dadurch eine gleichmäßigere Bräunung der Brotware erhalten und vermeiden, dass der Toaster überhitzt.
- Wählen Sie einen höheren Bräunungsgrad für dunkle Brotware als für helle Brotware wie z. B. Weißbrot.
- Die Ziffern des Bräunungsreglers 5 sind keine Zeitangaben. Sie dienen lediglich als Anhaltspunkt für den Bräunungsgrad.
- Probieren Sie zunächst einen niedrigeren Bräunungsgrad aus, da Brotart und -dicke sowie die Temperatur den Bräunungsgrad beeinflussen.
- Wählen Sie einen niedrigeren Bräunungsgrad, wenn Sie nur eine Scheibe toasten.
- Den Brötchenaufsatz 1 können Sie ebenfalls verwenden für das Auftoasten von Hot-Dog- oder Hamburger-Brötchen.

Acrylamid

Nach derzeitigem Kenntnisstand entsteht Acrylamid als „Nebeneffekt“ der so genannten Bräunungsreaktion beim Backen, Braten, Grillen, Frittieren und Toasten von kohlehydratreichen Lebensmitteln wie beispielsweise Getreideprodukten.

Acrylamid wird, basierend auf Tierversuchen, als möglicherweise krebserregend und erbgutschädigend betrachtet und bildet sich besonders an der Lebensmittel-Oberfläche. Daher ist es ratsam, Brot, Brötchen und andere Brotwaren nur kurz und mit einem eher hell eingestellten Bräunungsgrad zu rösten.

Beachten Sie bitte: Der Kenntnisstand der wissenschaftlichen Forschung entwickelt sich stetig weiter und könnte sich bei Drucklegung dieser Bedienungsanleitung bereits geändert haben. Weitere und vor allem neuere Informationen entnehmen Sie bitte der Tagespresse und anderen Medien, wie z. B. dem Internet.

Reinigung

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie den Toaster niemals in Wasser.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Toasters gelangt.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäße Reinigung des Toasters kann zur Beschädigung des Toasters führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, sowie scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie den Toaster keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden ihn dadurch zerstören.

Gehäuse reinigen

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
2. Lassen Sie den Toaster vollständig abkühlen.
3. Wischen Sie das Gehäuse 10 des Toasters von außen mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch ab. Klappen Sie auch den Brötchenaufsatz 1 aus und wischen Sie ihn ab.
4. Für die weitere Pflege des Gehäuses von außen können Sie ein im Fachhandel erhältliches Edelstahl-Pflegemittel verwenden. Beachten Sie hierbei die Herstelleranweisungen zum Gebrauch.

Krümelschublade reinigen

Herabgefallene Krümel werden in der Krümelschublade 9 aufgefangen. Reinigen Sie die Krümelschublade regelmäßig. Wie oft Sie die Krümelschublade reinigen müssen, hängt von Ihrem Gebrauch des Toasters ab.

1. Ziehen Sie die Krümelschublade heraus.
2. Entleeren Sie die Krümelschublade.
3. Wischen Sie die Krümelschublade mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch sauber.
4. Lassen Sie die Krümelschublade vollständig trocknen.
5. Schieben Sie die Krümelschublade über die Führung wieder vollständig in den Toaster.

Fehlersuche

Störung	Mögliche Ursache und Abhilfe
Keine Funktion, bzw. Bedientaste rastet nicht ein	Überprüfen Sie: – Steckt der Netzstecker in der Steckdose? – Ist die eingelegte Brotscheibe zu dick?
Der Toaster schaltet sich nach kurzer Zeit wieder aus bzw. die Brotware ist kaum gebräunt	Überprüfen Sie: – Ist die Auftoast-Funktion aktiviert? – Ist ein niedriger Bräunungsgrad eingestellt?
Die Brotware ist zu stark gebräunt	Überprüfen Sie: – Ist ein zu hoher Bräunungsgrad eingestellt?
Die Brotware wird nach dem Toasten nicht angehoben	Überprüfen Sie: – Steckt eine Brotscheibe im Röstschacht fest? • Gehen Sie vor wie im Kapitel „Feststeckende Brotware aus dem Röstfach entfernen“ beschrieben
Der Toaster schaltet sich nach mehrmaliger Nutzung aus und lässt sich nicht sofort wieder einschalten	Überprüfen Sie: – Wurde der Überhitzungsschutz aktiviert? • Warten Sie, bis sich der Toaster wieder auf Raumtemperatur abgekühlt hat.

Technische Daten

Modell:	GT-Tds-eds-05-CH
Versorgungsspannung:	230 V~, 50 Hz
Leistung:	1000 Watt
Schutzklasse:	I ⏚
Material Gehäuse:	Kunststoff mit Edelstahlummantelung
Artikelnummer:	92719

Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich.

Konformitätserklärung

Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter **www.gt-support.de**.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Toaster entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!
Sollte der Toaster einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.

Répertoire

Contenu de livraison/Pièces de l’appareil

1 Support à petits pains
2 Fentes
3 Touche de commande
4 Touche stop
5 Régulateur de brunissage
6 Touche de décongélation
7 Touche Réchauffer
8 Enroulement de câble
9 Tiroir à miettes
10 Boîtier
11 Touche d'ouverture du support à petits pains

gt-support@zeitlos-vertrieb.de
SERVICE APRÈS-VENTE
CH 00800 / 093 485 67

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d‘informations sur les produits, de pièces de rechange ou d‘accessoires, de données sur les garanties fabricant ou sur les unités de service ou si vous souhaitez regarder confortablement des instructions en vidéo – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu‘est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l‘aide d‘un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d‘adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d‘un smartphone, d‘un lecteur de codes QR installé ainsi que d‘une connexion Internet*.
Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l‘App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit Aldi.*

Votre portail de services Aldi

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services Aldi sous www.aldi-service.ch.

* L‘exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver

Ce mode d'emploi fait partie de ce grille-pain à double fente en acier inox. Il contient des informations importantes pour l'utilisation et la manipulation.

Pour garantir une compréhension facile, le grille-pain à double fente en acier inox est appelé par la suite seulement grille-pain.

Lisez le mode d'emploi attentivement, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le grille-pain. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou endommager le grille-pain.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et règlementations en vigueur dans l'Union Européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez le grille-pain à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Ce mode d'emploi peut aussi être téléchargé comme fichier PDF sur le site **www.gt-support.de**.

Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le grille-pain ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT! Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

AVIS! Ce symbole/mot signalétique avertit de possibles dommages matériels.

Ce symbole vous offre des informations complémentaires utiles pour la commande et l'utilisation.

Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires de l'Espace économique européen.

Le cachet «Sécurité Vérifiée» (sigle GS) atteste que le grille-pain répond à toutes les exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG). Le sigle GS indique que, lors d'une utilisation conforme à l'usage prévu et en cas de mauvaise application prévisible du produit, la santé et à la sécurité de l'utilisateur ne sont pas mises en danger.



Ce symbole indique que le grille-pain est un appareil appartenant à la classe de protection I.

Sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le grille-pain est exclusivement conçu pour griller du pain comme du pain à toast, des petits pains, des tranches épaisses de pain et autres. Le grille-pain est exclusivement destiné à une utilisation privée et ne convient pas à une utilisation commerciale ou assimilée aux ménages, dans des cuisines pour collaborateurs dans des magasins, bureaux et autres domaines commerciaux, dans des exploitations agricoles, par des clients dans des hôtels, motels ou autres foyers ou dans des bed & breakfast. Le grille-pain est conçu uniquement pour une utilisation en intérieur et ne convient pas à une utilisation dans des pièces humides.

Utilisez le grille-pain uniquement comme ceci est décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. Le grille-pain n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque d'électrocution!
Une installation électrique défectueuse ou une tension réseau trop élevée peut provoquer des chocs électriques.

- Ne branchez le grille-pain que si la tension réseau de la prise électrique correspond aux indications mentionnées sur la plaque d'identification.
- Ne branchez le grille-pain que sur une prise électrique bien accessible afin de pouvoir le couper rapidement du réseau électrique en cas de panne.
- N'utilisez pas le grille-pain s'il est tombé, s'il présente des dommages visibles ou si le câble électrique ou la fiche réseau sont défectueux.
- Si la ligne de branchement au secteur du grille-pain est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant ou son service après-vente ou une personne disposant d’une qualification similaire pour éviter tout danger.
- N'ouvrez pas le boîtier, laissez effectuer la réparation par des professionnels. Adressez-vous pour ceci à un atelier de professionnels.
- Dans ce grille-pain se trouvent des pièces électriques et mécaniques indispensables pour la protection contre des sources de risque.
- Le grille-pain ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe, un capteur crépusculaire ou un système d'enclenchement à distance séparé.
- N'utilisez pas le grille-pain avec une rallonge électrique.
- Ne plongez ni grille-pain ni le câble électrique ou la fiche réseau dans de l'eau ou autres liquides.
- Ne rangez jamais le grille-pain de manière à ce qu'il puisse tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne saisissez pas grille-pain s'il est tombé dans l'eau. Dans un tel cas de figure, retirez immédiatement la fiche réseau.

- N'utilisez pas le grille-pain avec des mains humides.
- Ne touchez jamais la fiche réseau avec les mains humides.
- Ne retirez jamais la fiche réseau avec le câble électrique de la prise électrique, mais prenez toujours la fiche réseau.
- N'utilisez jamais le câble électrique comme poignée de transport.
- Éloignez le grille-pain, la fiche réseau et le câble électrique de feux ouverts et de surfaces chaudes.
- Déroulez complètement le câble électrique avant chaque utilisation.
- Ne pliez pas le câble électrique et ne le posez pas sur des bords coupants.
- Ne mettez jamais les mains à l'intérieur du grille-pain, même si celui-ci est froid.
- N'introduisez aucun objet métallique dans le grille-pain.
- Veillez à ce que les enfants ne placent pas des objets dans le grille-pain.
- Débranchez la fiche réseau:
  - si vous n'utilisez pas le grille-pain,
  - après chaque utilisation,
  - avant de nettoyer ou de ranger le grille-pain,
  - si, pendant l'utilisation, une panne est apparemment survenue et
  - pendant un orage.

⚠ AVERTISSEMENT!

Dangers pour les enfants et personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manque d'expérience et connaissance (par exemple des enfants plus âgés).

- Ce grille-pain peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans et plus, ainsi que par des personnes à capacités physiques,

sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de savoir, lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été formées à l'utilisation du grille-pain et qu'elles ont compris les dangers qu'il peut provoquer.

- Le nettoyage et l'entretien peuvent être effectués par des enfants à partir de huit ans sous surveillance.
- Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés du grille-pain et de son câble d'alimentation.
- Ne laissez pas le grille-pain sans surveillance lors de son fonctionnement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'emmêler dedans, l'avaler et s'étouffer.

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie!
En cas de surchauffe du grille-pain, le pain dans l'appareil ou le grille-pain lui-même peuvent commencer à brûler.

- Installez le grille-pain de manière que la chaleur se dégageant correctement pendant l'utilisation puisse s'échapper. N'installez pas le grille-pain en-dessous d'une armoire suspendue ou dans un coin.
- Nettoyez le grille-pain régulièrement et enlevez les miettes de pain (voir chapitre «Nettoyage»).
- N'utilisez pas le grille-pain à proximité ou sous des matériaux inflammables comme des rideaux.

AVIS!

Risque d'endommagement!
La manipulation non conforme du grille-pain peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- Installez le grille-pain sur une surface de travail facile d'accès, plate, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable. Ne posez pas le grille-pain sur le rebord ou les bords de la surface de travail.

- Attention, les pieds de l'appareil sous le grille-pain peuvent être attaqués ou ramollis par les surfaces sur lesquelles ils sont posés ou par les nettoyants utilisés à ces endroits.
  Posez éventuellement un support antidérapant sous le grille-pain.
- Éloignez le grille-pain ainsi que le câble électrique et la fiche réseau des surfaces brûlantes (par ex. plaques de cuisson etc.) et des flammes.
- N'exposez jamais le grille-pain à des températures élevées (chauffage etc.) ou des intempéries (pluies etc.).
- Ne remplissez jamais des liquides dans le grille-pain.
- N'utilisez plus le grille-pain lorsque des parties de celui-ci présentent des fissures, fentes ou déformations, ou autres dommages.

Le grille-pain possède une **protection contre la surchauffe**. En cas de surchauffe par erreur de fonctionnement, l'opération en cours sur le grille-pain est interrompue. Vous ne pouvez réutiliser le grille-pain que lorsqu'il a de nouveau atteint la température ambiante.

Première mise en service

Vérifier le grille-pain et le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement!
Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau bien aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, le grille-pain risque d'être endommagé.

- Ouvrez l'emballage avec précaution.

1. Retirez le grille-pain de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir **figure A** et **C**).
3. Vérifiez si le grille-pain ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le grille-pain. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

Mise en place du grille-pain

1. Enlevez tous les films de protection.
2. Déroulez le câble électrique de l'enroulement de câble 8 sur le côté inférieur du grille-pain.
3. Introduisez le câble électrique par l'évidement de câble.
4. Posez le grille-pain sur une surface plate, stable et résistante à la chaleur pour que la chaleur dégagée pendant l'utilisation puisse bien s'échapper.
5. Branchez la fiche réseau dans une prise électrique avec des contacts de protection.

Chauffer le grille-pain

Lors de la première utilisation, il peut se dégager une légère odeur qui se dissipe rapidement.

– Assurez-vous d'aérer suffisamment, par exemple en ouvrant une fenêtre.

Avant la première mise en service, il faut chauffer le grille-pain sans griller du pain.

1. Attention, ne pas encore **mettre du pain dans le grille-pain**.
2. Réglez le régulateur de brunissage 5 sur le plus haut niveau.
3. Enfoncez la touche de commande 3 du grille-pain (voir chapitre «Griller du pain»).
4. Répétez l'opération 3 fois en faisant une pose entre chaque opération pour laisser refroidir le grille-pain un instant.

Vous pouvez maintenant utiliser le grille-pain.

Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie!

Si la chaleur s'accumule à l'intérieur du grille-pain ou si vous grillez des aliments qui ne conviennent pas, il y a risque d'incendie.

– Ne recouvrez jamais le grille-pain ni le support à petits pains (p. ex. avec un film en aluminium) pendant l'utilisation ou lorsque le grille-pain est encore chaud.
– Ne posez jamais du pain à griller directement sur le grille-pain, p. ex. les fentes.
– Attention, le tiroir à miettes doit toujours être en place pendant l'utilisation.

- Saisissez le pain grillé par le centre.
- Ne grillez jamais du pain plusieurs fois, il pourrait s'enflammer. Pour rendre le pain de nouveau «croustillant», utilisez uniquement la fonction Réchauffer (voir chapitre «Réchauffer du pain»).
- Ne grillez ni pain sec, ni biscottes, ou autres.
- Ne grillez pas du pain déjà tartiné de graisse, de beurre ou autre ou emballé dans un film ou autre.
- Ne touchez pas le grille-pain pendant l'utilisation ou lorsqu'il est encore brûlant.
- Laissez refroidir complètement le grille-pain avant de le bouger, de le nettoyer ou de le ranger.
- Appuyez sur la touche stop ou débranchez la fiche réseau de la prise électrique si le grille-pain ne s'est pas arrêté au bout de quelques minutes ou si de la fumée sort de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de brûlure!
Le grille-pain et le support à petits pains ainsi que le pain grillé sont brûlants pendant l'utilisation si bien qu'ils peuvent brûler.
- Utilisez toujours la touche d'ouverture pour ouvrir et fermer le support à petits pains. Ne touchez pas le support à petits pains à mains nues.
- Laissez refroidir le support à petits pains avant de le fermer.
- Laissez refroidir le pain grillé ou utiliser des maniques ou autres pour le saisir.
- Enlevez le pain grillé seulement lorsqu'il a été soulevé par le grille-pain.

Conseil:

La touche de commande s'enclenche uniquement si la fiche réseau du grille-pain est branchée dans une prise alimentée en courant.

Conseil:
- Appuyez sur la touche stop lorsque vous souhaitez interrompre prématurément l'opération.

Griller du pain

1. Mettez le régulateur de brunissage 5 sur le degré de brunissage souhaité:
   - 1 = brunissage très clair
   - 7 = brunissage très foncé (convient uniquement pour les grandes tranches de pain noir).
2. Placez une tranche dans chaque fente 2.
3. Enfoncez sur la touche de commande 3 jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Le voyant lumineux de la touche stop 4 s'allume.

Dès que le degré de brunissage est atteint, le grille-pain s'arrête automatiquement.

Le pain grillé est soulevé et la touche stop s'éteint.

Faire réchauffer des petits pains

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie!

Lorsque le grille-pain surchauffe, il y a risque d'incendie.

- Entre deux opérations de réchauffement, attendez au moins une minute pour empêcher toute surchauffe du grille-pain.

1. Ouvrez le support à petits pains intégré 1 en poussant la touche d'ouverture 11 vers le bas (voir **figure B**).
2. Posez un ou deux petits pains sur le support à petit pains ouvert.
3. Mettez le régulateur de brunissage 5 sur le degré de brunissage souhaité.
4. Enfoncez sur la touche de commande 3 jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Le voyant lumineux de la touche stop 4 s'allume.
   Dès que le degré de brunissage est atteint, le grille-pain s'arrête automatiquement.
5. Retournez avec précaution le petit pain et allumez de nouveau le grille-pain.
   Dès que le degré de brunissage est atteint, le grille-pain s'arrête automatiquement.

Après usage et après refroidissement, rouvrez le support à petits pains avec la touche d'ouverture.

Conseil:

Le degré de brunissage dépend de la taille et de la fraîcheur du petit pain.

- Faites attention au brunissage.

Réchauffer du pain

Avec la fonction Réchauffer vous pouvez réchauffer du pain sans le brunir, par exemple lorsque du pain a déjà été grillé et qu'il a refroidi.

1. Mettez le pain souhaité dans la fente 2.
2. Enfoncez sur la touche de commande 3 jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Le voyant lumineux de la touche stop 4 s'allume.
3. Appuyez sur la touche pour Réchauffer 7.
   Les voyants de la touche stop et de la touche Réchauffer s'allument.

Lorsque le pain est réchauffé et croustillant, le grille-pain s'arrête automatiquement et le pain est soulevé.

Le degré de brunissage réglé n'a aucune influence sur la durée de réchauffement.

Griller du pain congelé

Avec cette fonction, il est possible de décongeler du pain congelé et de le griller en une seule opération.

1. Grattez la glace superflue de la surface du pain à griller.
2. Mettez le régulateur de brunissage 5 sur le degré de brunissage souhaité.
3. Mettez le pain dans la fente 2.
4. Enfoncez sur la touche de commande 3 jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
   Le voyant lumineux de la touche stop 4 s'allume.
5. Appuyez sur la touche de décongélation 6.
   Les voyants de la touche stop et de la touche de décongélation s'allument.

Lorsque le pain est décongelé et grillé, le grille-pain s'arrête automatiquement et le pain est soulevé.

Le pain est décongelé et grillé en même temps.

- Afin d'obtenir un brunissage léger, réglez un faible degré de brunissage.

Enlever du pain coincé dans la fente

AVIS!

Risque d'endommagement!
Si vous introduisez des ustensiles inadéquats à l'intérieur du grille-pain, vous pouvez l'endommager.

- N'utilisez en aucun cas un couteau ou autre de ce type pour enlever un morceau de pain coincé dans le grille-pain.
- Lorsque vous enlevez le pain coincé, ne touchez en aucun cas les fils de chauffe à l'intérieur du grille-pain.

Procédez comme suit lorsqu'une tranche de pain est coincée dans la fente 2 et empêche au pain de se lever lorsqu'il est grillé:

1. Retirez la fiche réseau de la prise électrique.
2. Laissez refroidir le grille-pain.
3. Sortez le tiroir à miettes 9 (voir **figure C**).
4. Tournez le grille-pain sur le côté pour que la tranche de pain puisse sortir.
   Si nécessaire, utilisez un morceau de bois, p. ex. la poignée d'une cuiller en bois pour enlever la tranche de pain coincée.

Conseils et avis pour la manipulation

- Utilisez un faible degré de brunissage lorsque vous grillez du pain sec car le pain sec brunit plus rapidement que le pain frais.
- Le centrage automatique permet de maintenir les tranches au centre des barres de chauffe pendant qu'elles grillent et de les brunir uniformément.
- Entre deux utilisations du grille-pain, attendez au moins une demi-minute ce qui vous permet de conserver un brunissage uniforme pour toutes les tranches et vous évitez toute surchauffe du grille-pain.
- Sélectionnez le degré de brunissage le plus élevé pour le pain noir plutôt que pour le pain clair comme le pain blanc.
- Les chiffres du régulateur de brunissage 5 ne sont pas des indications de temps. Ils servent uniquement d'indication pour le degré de brunissage.
- Essayez d'abord avec un degré de brunissage faible car le type et l'épaisseur du pain ainsi que la température influencent le degré de brunissage.
- Sélectionnez un degré de brunissage faible si vous ne grillez qu'une seule tranche.
- Le support à petits pains 1 peut aussi être utilisé pour réchauffer des petits pains à hot-dogs ou à hamburger.

Acrylamide

D'après les connaissances actuelles, il se dégage de l'acrylamide comme «effet secondaire» suite à la réaction de brunissage lors du rôtissage, de la cuisson, du grillage, de la friture et du toastage d'aliments à teneur en glucides, comme par exemple les produits céréaliers.

En se basant sur des essais animaliers, l'acrylamide est considérée comme un éventuel cancérigène et peut endommager les gènes; l'acrylamide se forme particulièrement à la surface des aliments. Pour cette raison, il est conseiller de ne faire griller que peu de temps le pain, les petits pains et les autres aliments céréaliers et de régler un faible degré de brunissage.

N'oubliez pas: Les connaissances de la recherche scientifique évoluent et peuvent avoir changé au moment de l'impression de ce mode d'emploi. Dans la presse quotidienne et les autres médias (p. ex. Internet) vous trouverez d'autres et, surtout, de nouvelles informations.

Nettoyage

AVIS!

Risque de court-circuit!

L'eau infiltrée dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Ne plongez jamais le grille-pain dans l'eau.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau à l'intérieur du grille-pain.

AVIS!

Risque d'endommagement!

Un nettoyage non conforme peut causer des dommages sur le grille-pain.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Ne mettez en aucun cas le grille-pain dans le lave-vaisselle. Cela le détruirait.

Nettoyer le boîtier

1. Retirez avant le nettoyage la fiche réseau.
2. Laissez refroidir complètement le grille-pain.
3. Essuyez le boîtier 10 du grille-pain de l'extérieur avec un chiffon doux, légèrement humide. Ouvrez le support à petits pains 1 et essuyez-le.
4. Pour le reste de l'entretien de l'extérieur du boîtier, vous pouvez utiliser un produit de nettoyage de l'inox vendu dans le commerce spécialisé. Observez les instructions du fabricant lors de son utilisation.

Nettoyer le tiroir à miettes

Les miettes qui tombent sont récupérées dans le tiroir à miettes 9.
Nettoyez régulièrement le tiroir à miettes. La fréquence de nettoyage du tiroir à miettes dépend de l'utilisation de votre grille-pain.

1. Sortez le tiroir à miettes.
2. Videz le tiroir à miettes.
3. Essuyez le tiroir à miettes avec un chiffon doux et légèrement humide.
4. Laissez sécher complètement le tiroir à miettes.
5. Faites glisser le tiroir à miettes dans le guide pour le placer dans le grille-pain.

Recherche d'erreurs

Panne	**Cause possible et dépannage**
L'appareil ne fonctionne pas ou la touche de commande ne s'enclenche pas.	Vérifiez: – La fiche est-elle dans la prise électrique? – Est-ce que la tranche de pain n'est pas trop épaisse?
Le grille-pain s'éteint assez rapidement et le pain est à peine bruni.	Vérifiez: – Est-ce que la fonction de réchauffement est activée? – Est-ce que le degré de brunissage est réglé sur faible?
Le pain est trop brun.	Vérifiez: – Est-ce qu'un trop fort degré de brunissage est réglé?

Panne	Cause possible et dépannage
Le pain n'est pas soulevé après avoir grillé.	Vérifiez: – Est-ce qu'une tranche de pain est restée coincée dans la fente? • Procédez comme indiqué dans le chapitre «Enlever du pain coincé dans la fente».
Le grille-pain s'éteint après plusieurs utilisations et ne peut par redémarrer immédiatement.	Vérifiez: – Est-ce que la protection contre la surchauffe a été activée? • Attendez que le grille-pain ait refroidi à température ambiante.

Données techniques

Modèle:	GT-Tds-eds-05-CH
Tension d'alimentation:	230 V ~, 50 Hz
Puissance:	1000 Watt
Classe de protection:	I ⏚
Matière boîtier:	Matière plastique avec revêtement acier inox
No d'article:	92719

Comme nos produits sont constamment en développement et en amélioration, des modifications techniques et de design peuvent survenir.

Déclaration de conformité

La conformité du produit aux standards prescrits par la loi est garantie. Vous pouvez trouver la déclaration de conformité complète sur Internet à **www.gt-support.de**.

Élimination

Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer le grille-pain

(Applicable dans l'Union Européenne et autres états avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)

Les vieux appareils ne vont pas dans les déchets ménagers!
Si, un jour, le grille-pain devait ne plus pouvoir être utilisé, alors chaque consommateur **est contraint par la loi de remettre les appareils usagés hors des ordures ménagères**, p. ex. auprès du centre de collecte de sa commune/quartier. Ceci garantit un recyclage approprié des appareils usagés dans un circuit d'élimination respectueux de l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont identifiés avec le symbole représenté en haut.

Sommario

Dotazione/Parti dell’apparecchio

1 Accessorio per panini
2 Apertura di tostatura
3 Levetta di abbassamento
4 Tasto di arresto
5 Regolatore di doratura
6 Tasto di scongelamento
7 Tasto di riscaldamento
8 Avvolgicavo
9 Vassoio di raccolta briciole
10 Involucro
11 Levetta di sollevamento dell'accessorio per panini

gt-support@zeitlos-vertrieb.de
ASSISTENZA POST-VENDITA
CH 00800 / 093 485 67

Arrivare all‘obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori, se cercate garanzie dei produttori o centri di assistenza o se desiderate vedere comodamente un video-tutorial – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet*.

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto Aldi.*

Il portale di assistenza Aldi

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza Aldi all‘indirizzo www.aldi-service.ch.

* Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

In generale

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni per l'uso si riferiscono al presente tostapane in acciaio inox a doppia fessura. Esse contengono informazioni importanti relative all'utilizzo e alla manipolazione.

Per migliorare la comprensione, d'ora innanzi il tostapane in acciaio inox a doppia fessura verrà chiamato solo tostapane.

Prima di mettere in funzione il tostapane, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare ferimenti gravi o danni al tostapane.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per usi futuri. In caso di cessione del tostapane a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Le presenti istruzioni per l'uso possono essere scaricate come file pdf dal sito **www.gt-support.de**.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul tostapane stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti pittogrammi e le seguenti parole d'avvertimento.

⚠ AVVERTENZA! Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o un ferimento grave.

AVVISO! Questo simbolo/parola d'avvertimento indica la possibilità di danni.

Questo simbolo fornisce informazioni utili sul funzionamento e sull'uso.

Dichiarazione di conformità (vedi capitolo “Dichiarazione di conformità”): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.

Il marchio “Geprüfte Sicherheit” (sicurezza testata; pittogramma GS) certifica che il tostapane corrisponde ai requisiti della legge tedesca di sicurezza dei prodotti (ProdSG). Il pittogramma GS indica che, in caso di utilizzo conforme e non conforme prevedibile del prodotto contrassegnato, la sicurezza e la salute dell'utilizzatore non sono a rischio.

Questo simbolo indica il tostapane come dispositivo di classe di protezione I.

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il tostapane è progettato solo per tostare prodotti di panetteria come il pane da toast, panini, pane a fette e simili. Il tostapane è destinato esclusivamente all'uso privato e non è destinato a un uso industriale o in cucine di dimensioni casalinghe per dipendenti di negozi, uffici e altri settori industriali, in proprietà agricole, da parte di clienti negli hotel, motel o altri tipi di alloggio o in bed & breakfast. Il tostapane è stato progettato esclusivamente per uso interno e non è adatto per l'uso in ambienti umidi.

Utilizzare il tostapane soltanto come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni a cose se non addirittura a persone. Il tostapane non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

Note relative alla sicurezza

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche!
La scorretta installazione elettrica o l'eccessiva tensione di rete possono provocare scosse.

– Collegare il tostapane solo se la tensione di rete della presa di corrente corrisponde ai dati riportati sulla targhetta.

- Allacciare il tostapane solo ad una presa di corrente accessibile, in modo da poter staccare subito il tostapane dalla rete in caso di anomalie.
- Non utilizzare il tostapane se è caduto, presenta danni visibili e se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.
- Se il cavo del tostapane di collegamento alla rete è danneggiato, questo deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio assistenza oppure da una persona qualificata per evitare pericoli.
- Non aprire l'involucro, bensì far eseguire la riparazione da personale qualificato. Rivolgersi ad un'officina specializzata.
- Il tostapane contiene parti elettriche e meccaniche che sono indispensabili protezioni da fonti di pericolo.
- Non è consentito far funzionare il tostapane con un timer esterno, un sensore crepuscolare o sistemi di attivazione a distanza separati.
- Non utilizzare il tostapane con un cavo di prolunga.
- Non immergere in acqua né in altri liquidi il tostapane, né il cavo di alimentazione o la spina.
- Non riporre mai il tostapane in posizione tale che possa cadere in una vasca o in un lavandino.
- Non toccare mai con le mani il tostapane caduto in acqua. In tal caso sfilare subito la spina.
- Non utilizzare mai il tostapane con mani umide.
- Mai toccare la spina con mani umide.
- Mai tirare la spina dalla presa afferrando il cavo di alimentazione, bensì afferrare sempre la spina di alimentazione.
- Non servirsi mai del cavo di alimentazione per reggere l'apparecchio.
- Tenere il tostapane, la spina e il cavo di alimentazione lontani da fiamme libere e superfici roventi.
- Svolgere completamente il cavo di alimentazione prima di qualunque utilizzo.

- Non piegare il cavo di alimentazione e non farlo passare su spigoli vivi.
- Non toccare mai l'interno del tostapane, nemmeno quando il tostapane è freddo.
- Non inserire oggetti metallici nel tostapane.
- Accertarsi che bambini non inseriscano oggetti nel tostapane.
- Sfilare la spina dalla presa:
  - quando non si utilizza il tostapane,
  - dopo ogni utilizzo,
  - prima di pulire o riporre il tostapane,
  - se durante l'uso, si verifica un guasto e
  - durante un temporale.

⚠ AVVERTENZA!

Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità psichiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

- Il presente tostapane può essere utilizzato dai bambini maggiori di otto anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza e cognizioni, ammesso che siano sotto sorveglianza o che siano state istruite sul modo sicuro di usare il tostapane, ed abbiano compreso gli eventuali pericoli.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente devono essere eseguite da bambini di età superiore agli otto anni sotto supervisione.
- Tenere i bambini minori di otto anni lontani dal tostapane e dal cavo di collegamento.
- Non lasciare mai incustodito il tostapane mentre è in funzione.
- Evitare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio. Giocandovi, potrebbero restarvi intrappolati, ingoiarli e soffocare.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo d'incendio!
In caso di surriscaldamento del tostapane, il pane nel tostapane o il tostapane stesso possono anche cominciare a bruciare.

- Posizionare il tostapane in modo che il calore risultante durante l'uso possa defluire bene. Non posizionare il tostapane sotto un pensile o in un angolo.
- Pulire il tostapane regolarmente e togliere le briciole di pane (vedi capitolo "Pulizia").
- Non utilizzare il tostapane mai vicino o sotto materiali combustibili quali tende.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!
L'uso improprio del tostapane può danneggiarlo.

- Collocare il tostapane su un piano di lavoro facilmente accessibile, orizzontale, asciutto, resistente al calore e sufficientemente stabile. Non collocare il tostapane sul bordo o sugli spigoli del piano di lavoro.
- Osservare che i piedini dell'apparecchio possono rimanere attaccati alla parte inferiore del tostapane per la superficie su cui si trovano o ammorbiditi utilizzando un detergente.
  Collocare eventualmente una base antiscivolo sotto il tostapane.
- Tenere il tostapane e il cavo di alimentazione o la spina lontani da superfici calde (ad es. fornelli ecc.) e da fiamme libere.
- Non esporre mai il tostapane a temperature più elevate (riscaldamento ecc.) o ad agenti atmosferici (pioggia ecc.).
- Non versare liquidi nel tostapane.
- Non utilizzare più il tostapane, se i componenti del tostapane presentano deformazioni, fessure, crepe o altri danni.

Il tostapane dispone di una **protezione contro il surriscaldamento**. In caso di surriscaldamento per utilizzo errato, il processo di tostatura in corso viene terminato automaticamente. È possibile riutilizzare solo il tostapane una volta che si è raffreddato a temperatura ambiente.

Prima messa in servizio

Controllare il tostapane e la dotazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!
Se si apre incautamente la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, il tostapane potrebbe danneggiarsi.

– Nell'aprire la confezione fare molta attenzione.

1. Estrarre il tostapane dall'imballaggio.
2. Controllare se la fornitura è completa (vedi **figura A e C**).
3. Controllare che il tostapane o le parti singole non siano state danneggiate. Nel caso fosse danneggiato, non utilizzarlo. Rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza clienti del produttore indicato nel tagliando di garanzia.

Posizionare il tostapane

1. Rimuovere tutte le pellicole protettive.
2. Avvolgere il cavo di alimentazione dall'avvolgicavo 8 sul fondo del tostapane.
3. Far passare il cavo di alimentazione attraverso la cavità per il cavo.
4. Posizionare il tostapane su una superficie piana, stabile e resistente al calore, in modo che il calore generato durante l'uso possa defluire.
5. Inserire la spina in una presa di corrente con contatti di protezione.

Riscaldare il tostapane

Durante il primo utilizzo è possibile che si sviluppi un leggero odore che si dissipa rapidamente.

– Provvedere ad un adeguato ricambio d’aria aprendo una finestra.

Prima del primo utilizzo, il tostapane deve essere riscaldato senza i prodotti da forno.

1. Osservare che non è ancora possibile inserire **nessun prodotto da forno**.
2. Posizionare il regolatore di doratura 5 sul livello più alto.

3. Premere la levetta di abbassamento 3 del tostapane (vedi capitolo “Tostare i prodotti da forno”).
4. Ripetere il processo 3 volte, dopo spegnere il tostapane e farlo raffreddare un momento.

È ora possibile utilizzare il tostapane.

Utilizzo

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo d'incendio!

Quando il calore si accumula all'interno delle tostapane o si tostano alimenti inadatti, sussiste il pericolo di incendio.

- Non coprire mai il tostapane e l'accessorio per panini (per es. con pellicola di alluminio) durante l'uso o quando il tostapane è ancora caldo dopo l'uso.
- Non posizionare mai i prodotti da forno da tostare direttamente sul tostapane o nell'apertura di tostatura.
- Notare che il vassoio di raccolta briciole dev'essere in posizione durante l'uso.
- Afferrare i prodotti da forno tostati al centro.
- Non tostare più prodotti da forno alla volta, perché potrebbero prendere fuoco. Utilizzare la nuova funzione di riscaldamento esclusivamente per una nuova “croccantezza” (vedi capitolo “Riscaldare i prodotti da forno”).
- Non tostare prodotti da forno come pane croccante, fette biscottate o simili.
- Non tostare prodotti da forno già ricoperti di grasso, burro o simili o confezionati.
- Non toccare il tostapane durante l'uso o quando è ancora caldo dopo l'uso.
- Lasciare raffreddare completamente il tostapane prima di spostarlo, pulirlo o riporlo.
- Premere il tasto di arresto o scollegare la spina dalla presa di corrente quando il tostapane non si spegne automaticamente dopo pochi minuti, o se fuoriesce fumo dall'apparecchio.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di scottature!
Il tostapane e l'accessorio per panini nonché i prodotti da forno tostati si riscaldano durante l'uso, quindi è possibile bruciarsi.

- Usare sempre la levetta di sollevamento per inserire o rimuovere l'accessorio per panini. Non toccare l'accessorio per panini a mani nude.
- Lasciar raffreddare l'accessorio per panini prima di richiuderlo.
- Lasciar raffreddare i prodotti da forno tostati o utilizzare presine o simili per afferrarli.
- Rimuovere i prodotti da forno tostati se sono stati espulsi dal tostapane.

Suggerimento:
La levetta di abbassamento scatta solo quando la spina del tostapane è collegata a una presa di corrente funzionante.

Suggerimento:
- Premere il tasto di arresto se si desidera interrompere il processo di tostatura prematuramente.

Tostare i prodotti da forno

1. Impostare il regolatore di doratura 5 sul livello di doratura desiderato:
   - 1 = doratura molto leggera
   - 7 = doratura molto forte (solo per grandi fette per pane scuro).
2. Inserire una fetta di prodotti da forno nell'apertura di tostatura 2.
3. Premere la levetta di abbassamento 3 verso il basso fino a farla scattare.
   La luce del tasto di arresto 4 ⊽ si accende.

Una volta che il grado di doratura selezionato viene raggiunto, il tostapane si spegne automaticamente. I prodotti da forno tostati vengono sollevati e il tasto di arresto si spegne.

Cuocere il pane

AVVERTENZA!

Pericolo d'incendio!
Se il tostapane si surriscalda, sussiste il pericolo di incendio.

– Tra due operazioni di cottura attendere almeno un minuto al fine di evitare il surriscaldamento del tostapane.

1. Sollevare l'accessorio per panini integrato 1 facendo scorrere verso il basso la levetta di sollevamento 11 (vedi **figura B**).
2. Inserire uno o due panini sull'accessorio per panini aperto.
3. Impostare il regolatore di doratura 5 sul livello di doratura desiderato.
4. Premere la levetta di abbassamento 3 verso il basso fino a farla scattare. La luce del tasto di arresto 4 si accende.
   Una volta che il grado di doratura selezionato viene raggiunto, il tostapane si spegne automaticamente.
5. Capovolgere delicatamente i panini e riaccendere il tostapane.
   Una volta che il grado di doratura selezionato viene raggiunto, il tostapane si spegne automaticamente.

Ripiegare l'accessorio per panini dopo l'uso e il raffreddamento con l'aiuto della levetta di sollevamento.

Suggerimento:

Il grado di tostatura dipende dalla dimensione e dalla freschezza del panino.

– Osservare la doratura.

Riscaldare i prodotti da forno

La funzione Riscaldamento consente di riscaldare i prodotti da forno, senza dorarli, per esempio, quando il pane già tostato si è raffreddato.

1. Inserire il prodotto da forno desiderato nel apertura di tostatura 2.
2. Premere la levetta di abbassamento 3 verso il basso fino a farla scattare. La luce del tasto di arresto 4 si accende.
3. Premere il tasto di riscaldamento 7.
   Le luci del tasto di arresto e di riscaldamento si accendono.

Se il pane viene riscaldato ed è croccante, il tostapane si spegne automaticamente e il prodotto da forno viene sollevato.

Il grado di doratura impostato non ha alcuna influenza sulla durata del riscaldamento.

Tostare i prodotti da forno surgelati

Con questa funzione, i prodotti da forno congelati vengono scongelati in un primo passaggio e poi tostati.

1. Battere e raschiare il ghiaccio in eccesso dal prodotto da forno da tostare.
2. Impostare il regolatore di doratura 5 sul livello di doratura desiderato.
3. Inserire il prodotto da forno nell'apertura di tostatura 2.
4. Premere la levetta di abbassamento 3 verso il basso fino a farla scattare.
   La luce del tasto di arresto 4 ⊽ si accende.
5. Premere il tasto di scongelamento 6 ❄.
   Le luci del tasto di arresto e di scongelamento si accendono.

Se il pane viene scongelato e tostato, il tostapane si spegne automaticamente e il prodotto da forno viene sollevato.

Scongelamento e tostatura sono interconnessi.

- Al fine di raggiungere una leggera doratura, impostare un grado di doratura basso.

Togliere il pane bloccato dall'apertura di tostatura

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!
Se si introducono strumenti non idonei all'interno del tostapane, questo può danneggiarsi.

- Non utilizzare un coltello o simili per rimuovere un pezzo di pane bloccato dal tostapane.
- Non toccare mai i fili di riscaldamento all'interno del tostapane per rimuovere i prodotti da forno bloccati.

Seguire questa procedura se una fetta di pane si blocca nell'apertura di tostatura 2 e impedisce la rimozione del prodotto da forno dopo la tostatura:

1. Staccare la spina dalla presa di corrente.
2. Attendere che il tostapane si raffreddi.

3. Estrarre il vassoio di raccolta briciole 9 (vedi **figura C**).
4. Girare il tostapane su un lato in modo che la fetta di pane possa cadere.
   Se necessario, utilizzare un bastone di legno, per es. un manico di un cucchiaio di legno, per rimuovere la fetta di pane bloccata.

Suggerimenti e note sul funzionamento

- Usare un livello di doratura inferiore se si tostano prodotti da forno secchi, perché i prodotti da forno secchi si dorano prima di quelli freschi.
- Il centraggio automatico assicura che le fette all'interno del tostapane si trovino al centro durante la tostatura tra gli elementi riscaldanti e si dorino in modo uniforme.
- Tra due operazioni di tostatura attendere almeno mezzo minuto, in modo da ottenere una doratura uniforme dei prodotti da forno ed evitare il surriscaldamento del tostapane.
- Selezionare un grado di doratura superiore per prodotti come pane nero o prodotti chiari come il pane bianco.
- Le cifre del regolatore di doratura 5 non indicano un orario. Servono solo come indicazione del grado di doratura.
- Provare prima con un minor grado di doratura perché influiscono il tipo di pane e il suo spessore, nonché la temperatura del grado di doratura.
- Selezionare un livello di doratura inferiore se si tosta solo una fetta.
- L'accessorio per panini 1 può anche essere utilizzato per riscaldare pane per hot-dog o hamburger.

Acrilamide

Sulla base delle informazioni attuali, l'acrilamide si forma come “effetto collaterale” della cosiddetta reazione di doratura quando si cuoce, si arrostisce, si griglia, si frigge e si tostano alimenti ricchi di carboidrati, come i prodotti a base di cereali.

L'acrilamide, sulla base di studi condotti su animali, è considerato cancerogeno e mutageno e si forma soprattutto sulla superficie degli alimenti. Pertanto, si consiglia di arrostire pane, panini e altri prodotti da forno solo brevemente e con un grado di doratura basso.

Notare che: Il livello di conoscenza della ricerca scientifica è in continua evoluzione e può essere diverso durante la stesura delle presenti istruzioni per l'uso. Per maggiori informazioni, soprattutto più recenti, consultare la stampa o altri mezzi di comunicazione, come ad esempio Internet.

Pulizia

AVVISO!

Pericolo di corto circuito!

Infiltrazioni d’acqua nel corpo possono provocare corto circuito.

- Non immergere mai il tostapane in acqua.
- Assicurarsi che l'acqua non possa infiltrarsi all'interno del tostapane.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Una cattiva pulizia può causare danni al tostapane.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzolini con setole metalliche o di nylon, e nemmeno utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.
- Non lavare mai il tostapane in lavastoviglie. Si romperebbe irrimediabilmente.

Pulizia dell'alloggiamento

1. Prima di pulire l'apparecchio, sfilare la spina dalla presa.
2. Attendere che il tostapane si raffreddi completamente.
3. Pulire l'involucro 10 del tostapane con un panno morbido e leggermente inumidito. Aprire l'accessorio per panini 1 e pulirlo.
4. Per la cura dell'alloggiamento dall'esterno, è possibile utilizzare un detergente per acciaio inossidabile disponibile in commercio. Osservare le istruzioni per l'uso del produttore.

Pulire il vassoio di raccolta briciole

Le briciole che cadono vengono raccolte dal vassoio di raccolta briciole 9.
Pulire il vassoio di raccolta briciole regolarmente. La frequenza con cui è necessario pulire il vassoio di raccolta briciole dipende dall'uso del tostapane.

1. Estrarre il vassoio di raccolta briciole.
2. Svuotare il vassoio di raccolta briciole.
3. Pulire il vassoio di raccolta briciole con un panno morbido, leggermente umido.

4. Lasciare asciugare completamente il vassoio di raccolta briciole.
5. Far scorrere il vassoio di raccolta briciole di nuovo completamente nel tostapane.

Ricerca anomalie

Malfunzionamento	**Possibile causa e rimedio**
Nessuna funzione, la levetta di abbassamento non scatta.	Controllare: – La spina è nella presa di corrente? – La fetta di pane inserita è troppo spessa?
Il tostapane si spegne dopo poco tempo o il prodotto da forno è appena dorato.	Controllare: – È stata attivata la funzione di riscaldamento? – È stato impostato un basso grado di doratura?
Il prodotto da forno è troppo dorato.	Controllare: – È stato impostato un grado elevato di doratura?
Il prodotto da forno non viene sollevato dopo la tostatura.	Controllare: – Una fetta di pane si è bloccata nell'apertura di tostatura? • Procedere come descritto nel capitolo “Togliere il pane bloccato dall'apertura di tostatura”.
Il tostapane si spegne dopo un uso ripetuto e non può essere riacceso subito dopo.	Controllare: – Si è attivata la protezione contro il surriscaldamento? • Attendere che il tostapane si sia raffreddato a temperatura ambiente.

Dati tecnici

Modello:	GT-Tds-eds-05-CH
Tensione di alimentazione:	230 V~, 50 Hz
Potenza:	1000 watt
Classe di protezione:	I ⏚
Materiale dell'involucro:	Plastica con rivestimento in acciaio
Numero articolo:	92719

Considerato che i nostri prodotti sono in continua evoluzione e miglioramento, è possibile che vi siano modifiche di design e tecniche.

Dichiarazione di conformità

Si garantisce la conformità del prodotto con gli standard prescritti ai sensi di legge. La dichiarazione di conformità intera è disponibile in internet su **www.gt-support.de**.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Consegnare il cartone e la scatola alla raccolta di carta usata, le pellicole alla raccolta di materiali riciclabili.

Smaltimento del tostapane

(Applicabile nell'Unione Europea e altri stati con sistemi di raccolta differenziata)

Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!
Se un giorno il tostapane non dovesse essere più utilizzabile, ogni consumatore **è obbligato per legge, a smaltire gli apparecchi non più utilizzati, separatamente dai rifiuti domestici** per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. Così è sicuro che gli apparecchi dismessi vengono correttamente smaltiti e per evitare ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo cui sopra.

CH

GARANTIEKARTE

BON DE GARANTIE · GARANZIA

EDELSTAHL-DOPPELSCHLITZTOASTER

GRILLE-PAIN À DOUBLE FENTE EN ACIER INOX ·
TOSTAPANE IN ACCIAIO INOX A DOPPIA FESSURA

Ihre Informationen / vos informations / i tuoi dati

Name / nom / nome ______________________________

Adresse / adresse / indirizzo ______________________________

____

____

☎ ____________________ E mail[1] ______________________________

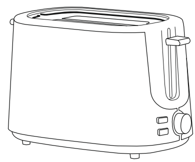
Datum des Kaufs / date d´achat / data di acquisto* ____________________

*Wir empfehlen, die Rechnung mit dieser Garantiekarte aufzubewahren./Nous vous conseillons de conserver la facture avec cette carte /Si consiglia di conservare la fattura con questa scheda di garanzia.

[1] Für Statusmeldungen/zur Reklamation Pour messages d'état/réclamation/ Per messaggi di stato/per reclami

Ort des Kaufs / emplacement de acheter / posizione de acquisto ____________________

Beschreibung der Störung / description de dysfonctionnement / descrizione del malfunzionamiento:



Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an: / Envoyez la carte de garantie remplie en commun avec le produit défectueux à : / Inviare la scheda di garanzia compilata insieme al prodotto guasto a:

Globaltronics Service Center

c/o M+R Spedag Group / Zeitlos GmbH

Hirsrütiweg

4303 Kaiseraugst

KUNDENDIENST · SERVICE APRÈS-VENTE · ASSISTENZA POST-VENDITA

☎ CH 00800 / 093 485 67 **gt-support@zeitlos-vertrieb.de**

Modell/Type/
Modello: GT-Tds-eds-05-CH

Artikel-Nr./N° réf. /Cod.
art.: 92719

10/2015

Hotline kostenfrei

Hotline gratuite

Hotline di assistenza gratuita.

3

JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA

PO51000106

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **Hofer / ALDI Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	**3 Jahre** ab Kaufdatum
	6 Monate für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch (z. B. Akkus)
Kosten:	Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe
	Keine Transportkosten
Hotline:	Kostenfreie Hotline
TIPP:	Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- zusammen mit dem defekten Produkt den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, etc.).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Conditions de garantie

Cher client!

La garantie est valable pour une durée de trois ans à dater du jour de l'achat ou de la livraison effective des articles. Elle ne peut être reconnue valable que sur production du bon de caisse et du bon de garantie dûment renseigné. Il est donc indispensable de conserver ces deux documents.

Environ 95% des réclamations sont matheureusement dues à une mauvaise manipulation; il y est à remédier sans problèmes tout simplement en vous mettant en contact via téléphone, mail ou fax avec notre centre de services instalié expressément à cet effet.

En conséquence, veuillez vous adresser à notre service en ligne avant d'expédier l'appareil ou avant de l'apporter chez le revendeur : Notre assistance en ligne vous évitera de vous déplacer.

Le fabricant s'engage à traiter gratuitement toute réclamation relative à un problème de matériel ou à un défaut de fabrication, en se réservant le droit d'opter à sa convenance entre une réparation, un échange, ou un remboursement en espèces. La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus à l'occasion d'un accident, d'un événement imprévu (foudre, inondation, incendie, etc.), d'une utilisation inappropriée ou d'un transport sans précaution, d'un refus d'observer les recommandations de sécurité ou d'entretien, ou de toute forme de modification ou de transformation inappropriée.

La garantie pour les pièces d'usures et consommables (comme par exemple les ampoules, les batteries ou les pneus) est valable 6 mois dans le cadre d'une utilisation normale et conforme. Les traces d'usures causées par une utilisation quotidienne (rayures, bosses) ne sont pas considérées comme des problèmes couverts par la garantie.

L'obligation légale de garantie du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où les textes en vigueur prévoient une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées, et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Après l'expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d'adresser les appareils défectueux aux services après-vente à des fins de réparation. Mais en dehors de la période de garantie, les éventuelles réparations seront effectuées à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez avertis auparavant.

Condizioni di garanzia

Gentile cliente!

Il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni e inizia il giorno dell'acquisto o della consegna della merce. Perché i diritti di garanzia abbiano validità è assolutamente necessario presentare lo scontrino relativo all'acquisto e riempire la scheda della garanzia. Conservare quindi sia lo scontrino che la scheda della garanzia!

Il 95% circa dei reclami sono purtroppo da ricondursi a errori di utilizzo e potrebbero pertanto essere evitati senza problemi: basta contattare telefonicamente, per e-mail o per fax l'apposito servizio di assistenza.

Desideriamo quindi invitaria a rivolgersi alla hotline da noi messa a diposizione prima di restituire l'apparecchio ovvero riportalo al negozio dove è stato acquistato. La poiremo cosi aiutare senza che si debba rivoigere altrove.

Il produttore garantisce la risoluzione gratuita di casi di mancanze riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione o il rimborso, a discrezione del produttore stesso. La garanzia non si estende a danni causati da incidenti, eventi imprevisti (problemi causati da fulmini, acqua, fuoco ecc.), uso o trasporto non conforme, mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza e/o di manutenzione o da altro tipo di uso o modifiche diversi da quelli conformi.

Il periodo di garanzia per i componenti soggetti ad usura e le parti di consumo in caso di utilizzo normale e conforme (ad es. lampade, batterie, pneumatici etc.) dura 6 mesi. Le conseguenze dell'utilizzo quotidiano (graffi, ammaccamenti) non sono coperte da garanzia.

L'obbligo di garanzia da parte del rivenditore stabilito per legge non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere esteso soltanto se una norma di legge lo prevede. Nei paesi nei quali la legge prescrive una garanzia (obbligatoria) e/o una disponibilità a magazzino di ricambi e/o una regolamentazione per il rimborso dei danni, valgono le condizioni minime stabilite dalla legge. Il servizio assistenza e il rivenditore non sono in alcun modo responsabili in caso di riparazione per eventuali dati o impostazioni salvate sul prodotto dall'utente.

Anche dopo la scadenza del periodo di garanzia è possibile inviare gli apparecchi difettosi al servizio di assistenza a scopo di riparazione. In questo caso i lavori di riparazione verranno effettuati a pagamento. Nel caso in cui la riparazione o il preventivo non fossero gratuiti, verrà informato in anticipo.

ALDI SUISSE

CH

Vertrieben durch: | Commercialisé par: | Commercializzato da:

Globaltronics GmbH & Co. KG
Domstr. 19
20095 Hamburg,
GERMANY

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST VENDITA

CH 00800 / 093 485 67 gt-support@zeitlos-vertrieb.de

Modell/Modèle/Modello: **GT-Tds-eds-05-CH**

Artikel-Nr./N° d'art./Cod. art.: **92719**

10/2015

3

JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA